

**MONTAGEANLEITUNG**  
**SCHNELLE DISTALE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG 1S 116-1**  
**Bausatz für Silikonschäfte und Schäfte mit veränderlichem Adapter**

Abb. 1

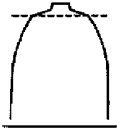


Abb. 2



Abb. 3

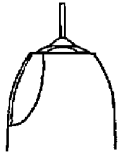


Abb. 4

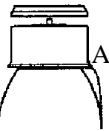


Abb. 5



Abb. 6

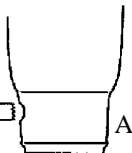
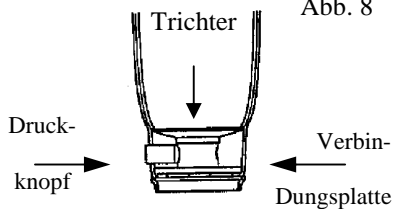


Abb. 7



Abb. 8

**I - DER BAUSATZ 1S116-1 BESTEHT AUS :**

- einem schnellen distalen Befestigungsvorrichtung,
- einer Verbindungsplatte,
- einem Führungskegel.

**II - BEFESTIGUNG :**

- 1) Das Gipspositiv glätten (Abb. 1) und den Stutzen 1S112 montieren (Abb. 2), dann seinen wahren Umriß mit Gips oder Mastix gestalten. Die Gesamtheit glätten.
- 2) Den Orientierungstift (Abb. 3) montieren, das Werkzeug 1S118 und die Verbindungsplatte einsetzen (Abb. 4). Wenn nötig mit PeLite füllen.
- 3) Nach Ihrer gewöhnlichen Arbeitsweise mit einer PVA Folie isolieren. Diese Folie mit einem PVA Klebestreifen um die Verbindungsplatte sichern.
- 4) Den Adapter (BOA oder gleichartiger Typ) mit der unteren Silikonplatte einsetzen und nach Ihrer gewöhnlichen Arbeitsweise laminieren (Abb. 5).
- 5) Die Masse beseitigen. Den Stutzen, das Werkzeug und die Verbindungsplatte demontieren. Ungefähr 45 mm über dem distalen Ende des Schaftes ein Loch  $\varnothing$  24 mm für den Druckknopf bohren (Abb. 6).
- 6) Die Verbindungsplatte und die schnelle Befestigungsvorrichtung hineindrehen (Abb. 7).
- 7) Die Gesamtheit in dem Schaft montieren. 4 Löcher  $\varnothing$  3 mm durch den Schaft in dem Ring der Verbindungsplatte bohren und mit den 4 gelieferten Schrauben hineindrehen.
- 8) Den Druckknopf und den Führungskegel montieren. (Abb. 8). Den inneren Schaft einstellen und anbringen.

**Assembling instructions**  
**QUICK DISTAL FASTENING DEVICE 1S116-1 KIT**  
**for silicon socket and for Socket with Variable Adaptor**

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

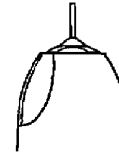


Fig. 4

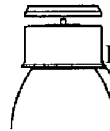


Fig. 5



Fig. 6

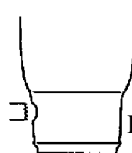
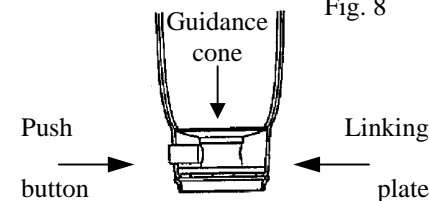


Fig. 7



Fig. 8

**I - 1S116-1 kit including :**

- a lock body
- a linking plate
- guidance cone

**II - ASSEMBLING :**

- 1) Smooth the plaster positive (fig. 1) and mount the 1S112 tip (fig. 2), then shape again its initial contour using plaster or compound. Smooth the assembly.
- 2) Mount the direction rod (fig. 3) and place 1S118 tool and the linking plate (fig. 4).
- 3) Set the adaptor.
- 4) With the usual methods, isolate with a PVA film and laminate (fig. 5).
- 5) Remove the positive and dismantle the tip the tool and the linking plate. Bore a  $\varnothing$  24 mm hole for the push button about 45 mm above the distal end of the socket (fig. 6).
- 6) Screw on the linking plate with the quick fastening device (fig. 7).
- 7) Mount the assembly inside the socket. Bore four  $\varnothing$  3 mm holes from inside the socket in the linking plate clamp and tighten using the supplied screws (4 screws).
- 8) Mount the push button and the guidance cone (fig. 8). Adjust and adapt the inside socket.

**Notice de montage**  
**KIT 1S116-1 ATTACHE RAPIDE DISTALE**  
 pour manchons silicone et pour emboîtures avec adaptateur variable

Fig. 1

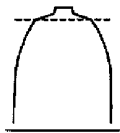


Fig. 2



Fig. 3

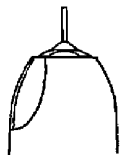


Fig. 4

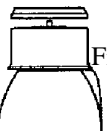


Fig. 5



Fig. 6

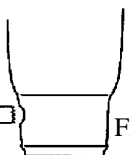
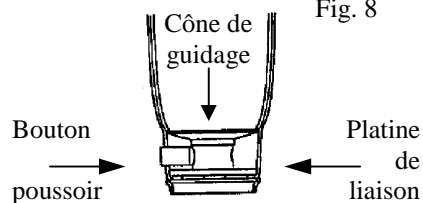


Fig. 7



Fig. 8

**I - CONTENU DU CONDITIONNEMENT :**

- 1 corps de verrou
- 1 platine de liaison
- 1 cône de guidage

**II - MONTAGE :**

- 1) Lisser le positif en plâtre (voir fig. 1) et monter l'embout 1S112 (voir fig. 2) Reformer le galbe avec du plâtre ou du mastic. Lisser l'ensemble.
- 2) Monter la tige d'orientation (voir fig. 3) et mettre l'outil 1S118 et la platine de liaison (voir fig. 4).
- 3) Mettre l'adaptateur et stratifier avec la méthode habituelle (voir fig.5).
- 4) Isoler selon la méthode habituelle avec un film PVA.
- 5) Retirer le positif et démonter l'embout, l'outil et la platine de liaison. Faire un trou de  $\varnothing$  24 mm pour le bouton-poussoir, approximativement 45 mm au-dessus de l'extrémité distale de l'emboîture (voir fig.6).
- 6) Visser la platine de liaison avec l'attache rapide (voir fig.7).
- 7) Monter l'ensemble dans l'emboîture. Faire 4 trous  $\varnothing$  3mm, par l'emboîture, dans le collier de la platine de liaison et serrer avec les 4 vis jointes.
- 8) Monter le bouton-poussoir et le cône de guidage. (Cf. fig. 8). Régler et adapter l'emboîture intérieure

**INSTRUCCIÓN DE MONTAJE**  
**FIJACIÓN RÁPIDA DISTAL KIT 1S116-1**  
 PARA MANGUITO SILICONA CON ADAPTADOR VARIABLE

Dib. 1



Dib. 2



Dib. 3



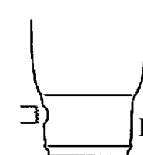
Dib. 4



Dib. 5



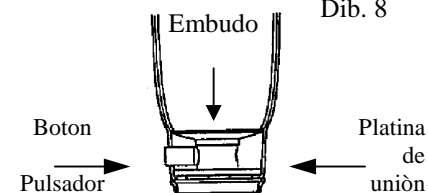
Dib. 6



Dib. 7



Dib. 8

**I - KIT 1S116-1 INCLUENDO :**

- fijación rápida distal
- platina de unión
- cono de conducción

**II - ENSEMBLAJE :**

- 1) Pulir el positivo de yeso (dib. 1) y colocar la contera 1S112 (dib. 2), formar de nuevo su forma con yeso o masilla. Pulir el conjunto.
- 2) Colocar el vástago de orientación (dib. 3) y la herramienta 1S118 así como la platina de unión (dib. 4). Llenar si necesario con PeLite.
- 3) Aislar con el método habitual con un PVA y reforzarlo con una cinta adhesiva de PVA alrededor de la platina de unión.
- 4) Colocar el adaptador tipo BOA con la placa de silicono y laminar con el método usual (dib. 5).
- 5) Sacar la masa y desmontar la contera, la herramienta y la placa de unión. Hacer un taladro de diametro 24 mm para el boton pulsador, más o menos a 45 mm arriba de la extremidad distal del encaje (dib.6).
- 6) Atornillar la platina de unión con la fijación distal (dib. 7).
- 7) Fijar el conjunto en el encaje. Hacer 4 agujeros de diametro 3 mm por el encaje en el collar de la platina de unión. Apretar con los 4 tornillos (incluidos)
- 8) Montar el boton pulsador y el cono de conducción. Ajustar y adaptar el encaje interior (dib. 8).